

CONDITIONS GÉNÉRALES DE LOCATION

GENERAL RENTAL TERMS AND CONDITIONS

Island Rent Car Tahiti

Entreprise Individuelle

N° Tahiti : 846865 - RC : 19 2969 A

Zone Industrielle Heiri - 98704 Faa'a - Polynésie française

Tél : +689 89 31 00 10

Email : contact@islandrentcartahiti.com

www.islandrentcartahiti.com

Version révisée - Août 2026 / Revised version - August 2026

ARTICLE 1 - IDENTIFICATION DU LOUEUR / ARTICLE 1 - LESSOR IDENTIFICATION

Les présentes Conditions Générales de Location (ci-après dénommées « CGL ») régissent l'ensemble des contrats de location conclus entre Island Rent Car Tahiti (ci-après dénommé « le Loueur ») et toute personne physique ou morale (ci-après dénommée « le Locataire »).

These General Rental Terms and Conditions (hereinafter referred to as the "Terms") govern all rental agreements entered into between Island Rent Car Tahiti (the "Lessor") and any natural or legal person (the "Renter").

Les présentes CGL s'appliquent à toute réservation réalisée :

- En agence ;
 - Par téléphone ;
 - Par courrier électronique ;
 - Via le site internet ;
 - Via une plateforme partenaire.
- *At the agency;*
 - *By telephone;*
 - *By email;*
 - *Through the website;*
 - *Via an approved partner.*

En signant le contrat de location, le Locataire reconnaît avoir pris connaissance des présentes CGL et les accepter sans réserve.

By signing the Rental Agreement, the Renter acknowledges having read and accepted these Terms without reservation.

ARTICLE 2 - OBJET / ARTICLE 2 - PURPOSE

Le Loueur met à disposition du Locataire un véhicule automobile pour une durée déterminée, conformément au contrat signé.

The Lessor provides the Renter with a motor vehicle for a specified rental period in accordance with the Rental Agreement.

La location est strictement temporaire. Aucun transfert de propriété n'intervient.

The rental is temporary only. Ownership of the vehicle is never transferred.

Le véhicule demeure la propriété exclusive d'Island Rent Car Tahiti.

The vehicle remains the exclusive property of Island Rent Car Tahiti.

ARTICLE 3 - CONDITIONS DE LOCATION / ARTICLE 3 - RENTAL REQUIREMENTS

Pour pouvoir louer un véhicule, le Locataire ainsi que tout conducteur autorisé doivent :

- Être âgés d'au moins 23 ans ;
 - Être titulaires d'un permis B valide depuis au minimum deux ans ;
 - Présenter un passeport ou une pièce d'identité officielle ;
 - Présenter un permis original ;
 - Disposer d'un moyen de paiement accepté.
- *Be at least 23 years old;*
 - *Hold a valid driving licence for at least two years;*
 - *Present an original passport or identity card;*

- Present the original driving licence;
- Provide an accepted payment method.

Le Loueur peut demander tout document complémentaire destiné à vérifier l'identité, le domicile ou la solvabilité du Locataire.

The Lessor may request any additional document required to verify identity, residence or financial capacity.

Le Loueur se réserve le droit de refuser une location sans avoir à motiver sa décision.

The Lessor reserves the right to refuse any rental without justification.

ARTICLE 4 - REMISE ET RESTITUTION DU VÉHICULE / ARTICLE 4 - VEHICLE COLLECTION AND RETURN

Le véhicule est remis propre, en parfait état apparent de fonctionnement et avec le niveau de carburant indiqué au contrat.

The vehicle is delivered clean, in apparent good working condition and with the fuel level specified in the Rental Agreement.

Un état des lieux numérique comprenant des photographies horodatées est réalisé au départ.

A digital inspection including time-stamped photographs is completed before departure.

Le Locataire reconnaît l'état du véhicule en signant électroniquement ou manuellement le contrat.

The Renter acknowledges the vehicle condition by signing the Rental Agreement.

À la restitution :

- Le véhicule doit être rendu propre ;
- Avec le même niveau de carburant ;
- Avec tous les accessoires fournis ;
- Aux date, heure et lieu convenus.
- *The vehicle must be returned clean;*
- *With the same fuel level;*
- *With all supplied accessories;*
- *At the agreed date, time and location.*

Tout dommage non constaté lors du départ sera réputé être intervenu pendant la location.

Any damage not recorded at departure shall be deemed to have occurred during the rental period.

Tout retard supérieur à 30 minutes entraîne la facturation d'une journée supplémentaire.

Any delay exceeding 30 minutes will result in an additional rental day being charged.

ARTICLE 5 - UTILISATION DU VÉHICULE / ARTICLE 5 - USE OF THE VEHICLE

Le véhicule est exclusivement destiné à un usage privé et touristique, sauf autorisation écrite préalable du Loueur.

The vehicle is intended exclusively for private and tourist use unless prior written authorization has been granted by the Lessor.

Le Locataire s'engage à utiliser le véhicule avec prudence, conformément aux prescriptions du constructeur et à la réglementation en vigueur en Polynésie française.

The Renter shall operate the vehicle with due care, in accordance with the manufacturer's recommendations and all applicable laws of French Polynesia.

Le véhicule peut uniquement circuler sur les îles de Tahiti et Moorea.

The vehicle may only be driven on the islands of Tahiti and Moorea.

Toute sortie du territoire autorisé est strictement interdite.

The vehicle must not be transported or used outside the authorised territory.

Sont notamment interdits :

- La sous-location ;
- Le prêt à une personne non inscrite au contrat ;
- Le transport rémunéré de personnes ou de marchandises ;
- Les compétitions, essais sportifs ou chronométrés ;
- Les cours de conduite ;
- Le remorquage sans autorisation ;
- La conduite sur plage ;
- La conduite hors route ;
- Les pistes non goudronnées ou non ouvertes à la circulation ;
- Toute utilisation susceptible d'endommager anormalement le véhicule.
- *Sub-rental;*
- *Allowing an unauthorised driver to use the vehicle;*
- *Transporting passengers or goods for hire;*

- *Racing or motorsport events;*
- *Driving lessons;*
- *Unauthorised towing;*
- *Driving on beaches;*
- *Off-road driving;*
- *Unpaved or closed roads;*
- *Any abnormal or improper use of the vehicle.*

Le non-respect des présentes dispositions entraîne la perte immédiate de toutes les garanties d'assurance et engage la responsabilité financière totale du Locataire.

Failure to comply with these provisions results in the immediate loss of all insurance protections and full financial liability of the Renter.

ARTICLE 6 - CARBURANT / ARTICLE 6 - FUEL POLICY

La politique carburant appliquée est Plein / Plein.

The applicable fuel policy is Full-to-Full.

Le véhicule est remis avec un réservoir plein. Il devra être restitué avec le même niveau de carburant.

The vehicle is delivered with a full fuel tank and must be returned with the same fuel level.

À défaut, le carburant manquant sera facturé au coût réel augmenté de frais administratifs de 3 500 F CFP.

Missing fuel will be charged at replacement cost plus an administrative fee of 3,500 XPF.

Toute erreur de carburant engage la responsabilité entière du Locataire. Seront notamment facturés :

- Vidange complète ;
- Nettoyage du circuit ;
- Remplacement des pièces endommagées ;
- Remorquage ;
- Immobilisation du véhicule.
- *Complete draining;*
- *Fuel system cleaning;*
- *Replacement of damaged parts;*
- *Towing;*
- *Vehicle immobilisation.*

Incorrect fuel usage makes the Renter fully liable for all resulting costs including draining, cleaning, repairs, towing and vehicle immobilisation.

ARTICLE 7 - ASSURANCE - FRANCHISE - RESPONSABILITÉ / ARTICLE 7 - INSURANCE - EXCESS - LIABILITY

7.1 Assurance Standard (incluse) / Standard Insurance (included)

Le tarif de location comprend obligatoirement l'assurance Responsabilité Civile.

Every rental includes mandatory Third-Party Liability Insurance.

Cette assurance couvre exclusivement :

- Les dommages corporels causés aux tiers ;
- Les dommages matériels causés aux tiers.
- *Bodily injury caused to third parties;*
- *Property damage caused to third parties.*

Elle ne couvre aucun dommage subi par le véhicule loué. La franchise applicable est de 190 000 F CFP.

It does not cover damage to the rented vehicle. Applicable excess: 190,000 XPF.

7.2 Option SCDW

Supplément : 1 800 F CFP / jour.

Additional charge: 1,800 XPF / day.

Cette formule comprend :

- Dommages accidentels sur le véhicule ;
- Collision avec un tiers ;
- Dommages de carrosserie ;
- Réparation des éléments mécaniques endommagés lors d'un accident couvert.
- *Accidental damage to the vehicle;*

- Collision with a third party;
- Bodywork damage;
- Repair of mechanical components damaged during a covered accident.

Franchise réduite à : 120 000 F CFP.

Excess reduced to: 120,000 XPF.

Ne sont jamais couverts :

- Vol ;
- Tentative de vol ;
- Clés perdues ;
- Clés cassées ;
- Télécommande ;
- Bris de glace ;
- Pare-brise ;
- Vitres ;
- Pneus ;
- Jantes ;
- Intérieur ;
- Accessoires ;
- Effets personnels.
 - Theft;
 - Attempted theft;
 - Lost keys;
 - Broken keys;
 - Remote controls;
 - Glass breakage;
 - Windscreen;
 - Windows;
 - Tyres;
 - Rims;
 - Interior;
 - Accessories;
 - Personal belongings.

Includes accidental collision damage and bodywork repairs. Excludes theft, attempted theft, keys, remote controls, glass, tyres, rims, interior, accessories and personal belongings.

7.3 Option SCDW+

Supplément : 2 400 F CFP / jour.

Additional charge: 2,400 XPF / day.

Comprend :

- Dommages accidentels ;
- Carrosserie ;
- Bris de glace ;
- Pare-brise ;
- Vitres latérales ;
- Lunette arrière ;
- Couverture limitée des pneus et jantes (hors mauvaise utilisation).
 - Accidental damage;
 - Bodywork;
 - Glass breakage;
 - Windscreen;
 - Side windows;
 - Rear window;
 - Limited tyre and rim protection (excluding misuse).

Franchise : 60 000 F CFP.

Excess: 60,000 XPF.

Exclusions :

- Vol ;

- Tentative de vol ;
- Clés ;
- Intérieur ;
- Accessoires ;
- Effets personnels ;
- Mauvaise utilisation.
 - *Theft;*
 - *Attempted theft;*
 - *Keys;*
 - *Interior;*
 - *Accessories;*
 - *Personal belongings;*
 - *Misuse.*

Includes accidental damage, glass breakage and limited tyre/rim protection. Excess reduced to 60,000 XPF. Excludes theft, keys, interior, accessories, personal belongings and misuse.

7.4 Option Premium

Supplément : 2 800 F CFP / jour.

Additional charge: 2,800 XPF / day.

Comprend :

- Dommages accidentels ;
- Carrosserie ;
- Bris de glace ;
- Pneus ;
- Jantes ;
- Optiques ;
- Rétroviseurs ;
- Franchise réduite à 0 F CFP.
 - *Accidental damage;*
 - *Bodywork;*
 - *Glass breakage;*
 - *Tyres;*
 - *Rims;*
 - *Lights;*
 - *Mirrors;*
 - *Excess reduced to 0 XPF.*

Exclusions :

- Vol ;
- Tentative de vol ;
- Perte des clés ;
- Clés cassées ;
- Accessoires ;
- Intérieur ;
- Effets personnels ;
- Utilisation interdite.
 - *Theft;*
 - *Attempted theft;*
 - *Lost keys;*
 - *Broken keys;*
 - *Accessories;*
 - *Interior;*
 - *Personal belongings;*
 - *Prohibited use.*

Includes accidental damage, glass, tyres, rims, mirrors and lights with a zero excess. Excludes theft, keys, accessories, interior, personal belongings and prohibited use.

7.5 Exclusions communes à toutes les assurances / Exclusions applying to all insurance options

Aucune garantie ne s'applique lorsque le dommage résulte notamment :

- Conduite sous alcool ou stupéfiants ;
- Refus de dépistage ;
- Conducteur non déclaré ;
- Permis invalide ;
- Conduite sur plage ;
- Conduite hors route ;
- Compétition ;
- Faute intentionnelle ;
- Négligence grave ;
- Non-déclaration d'accident ;
- Absence de constat lorsque celui-ci était possible ;
- Non-respect des présentes Conditions Générales de Location.
 - *Alcohol or drug use;*
 - *Refusal of testing;*
 - *Undeclared driver;*
 - *Invalid licence;*
 - *Beach driving;*
 - *Off-road driving;*
 - *Racing;*
 - *Intentional misconduct;*
 - *Gross negligence;*
 - *Failure to report an accident;*
 - *Failure to complete an accident report where possible;*
 - *Breach of these Terms and Conditions.*

No insurance protection applies in the event of alcohol or drug use, refusal of testing, undeclared driver, invalid licence, off-road driving, beach driving, racing, intentional misconduct, gross negligence, failure to report an accident or breach of these Terms and Conditions.

ARTICLE 8 - TARIFS - PAIEMENT - CAUTION / ARTICLE 8 - RATES - PAYMENT - SECURITY DEPOSIT

Les tarifs applicables sont ceux en vigueur au jour de la signature du contrat de location.

The applicable rental rates are those in force on the date the Rental Agreement is signed.

Tous les montants sont exprimés en francs CFP (XPF).

All prices are expressed in CFP Francs (XPF).

Island Rent Car Tahiti n'est pas assujettie à la TVA.

Island Rent Car Tahiti is not subject to VAT.

Le paiement de la totalité de la location est exigible avant la remise du véhicule, sauf accord écrit contraire.

Full payment is due before vehicle collection unless otherwise agreed in writing.

Le Loueur peut exiger une caution ou effectuer une préautorisation bancaire. Cette garantie financière peut être utilisée pour couvrir notamment :

- Franchise d'assurance ;
- Dommages ;
- Carburant manquant ;
- Nettoyage exceptionnel ;
- Accessoires manquants ;
- Frais administratifs ;
- Pénalités prévues au contrat.
 - *Insurance excess;*
 - *Damage;*
 - *Missing fuel;*
 - *Exceptional cleaning;*
 - *Missing accessories;*
 - *Administrative fees;*
 - *Contractual penalties.*

The Lessor may require a security deposit or bank pre-authorisation to secure payment of any amount due under the Rental Agreement.

ARTICLE 9 - ACCIDENT - PANNE - VOL / ARTICLE 9 - ACCIDENT - BREAKDOWN - THEFT

En cas d'accident, le Locataire doit immédiatement :

- Sécuriser les lieux ;
- Prévenir les secours si nécessaire ;
- Informer le Loueur dans un délai maximal de 24 heures ;
- Remplir un constat amiable lorsque cela est possible ;
- Transmettre photographies et documents demandés.
- *Secure the scene;*
- *Contact emergency services where necessary;*
- *Notify the Lessor within 24 hours;*
- *Complete an accident report where possible;*
- *Provide all requested photographs and documents.*

In the event of an accident, the Renter must immediately secure the scene, contact emergency services where necessary, notify the Lessor within 24 hours and provide all requested documents and photographs.

En cas de vol ou tentative de vol, une plainte doit être déposée immédiatement auprès des autorités compétentes. Une copie du procès-verbal devra être remise au Loueur.

Any theft or attempted theft must immediately be reported to the police and a copy of the report provided to the Lessor.

Le défaut de déclaration peut entraîner la perte des garanties.

Failure to report an accident or theft may result in loss of insurance protection.

ARTICLE 10 - INFRACTIONS / ARTICLE 10 - TRAFFIC OFFENCES

Le Locataire demeure seul responsable :

- Des contraventions ;
- Des amendes ;
- Des frais de fourrière ;
- Des retraits de points ;
- De toute infraction commise pendant la location.
- *Fines;*
- *Penalties;*
- *Impound/towing charges;*
- *Licence point deductions;*
- *Any traffic offence committed during the rental period.*

The Renter remains solely liable for all fines, penalties, towing charges and traffic offences committed during the rental period.

Chaque traitement administratif entraîne des frais forfaitaires de 3 500 F CFP.

Each administrative processing of a traffic offence is subject to a fixed fee of 3,500 XPF.

ARTICLE 11 - ANNULATION - RESTITUTION ANTICIPÉE - REMBOURSEMENTS / ARTICLE 11 - CANCELLATION - EARLY RETURN - REFUNDS

11.1 Annulation avant le départ / Cancellation before collection

Plus de 7 jours avant le départ : remboursement intégral.

More than 7 days before collection: full refund.

Entre 7 jours et 48 heures avant le départ : retenue de 25 %.

Between 7 days and 48 hours before collection: 25% cancellation fee.

Moins de 48 heures avant le départ : retenue de 50 %.

Less than 48 hours before collection: 50% cancellation fee.

Moins de 24 heures avant le départ ou non-présentation : aucun remboursement.

Less than 24 hours before collection or no-show: no refund.

Le Loueur peut accorder un avoir exceptionnel sur présentation de justificatifs.

The Lessor may grant a credit voucher upon presentation of supporting documents.

11.2 Restitution anticipée / Early return

En cas de restitution du véhicule avant la date de fin prévue au contrat, à l'initiative du Locataire, aucun remboursement en espèces ne sera effectué au titre des jours de location non utilisés.

In the event that the Renter returns the vehicle before the contractual end date, no cash refund shall be made for any unused rental days.

Lorsque la location a bénéficié d'un tarif préférentiel, promotionnel ou longue durée accordé en considération de la durée initialement prévue au contrat, ce tarif préférentiel est conditionné au respect de cette durée.

Where the rental was granted at a preferential, promotional or long-term rate based on the originally agreed rental period, such preferential rate is conditional upon completion of that agreed rental period.

En cas de restitution anticipée, Island Rent Car Tahiti se réserve le droit de recalculer la période effectivement utilisée sur la base du tarif normalement applicable à la durée réellement effectuée, selon la grille tarifaire en vigueur au jour de la signature du contrat.

In the event of an early return, Island Rent Car Tahiti reserves the right to recalculate the rental period actually used according to the rate normally applicable to the actual rental duration, based on the rate schedule in force on the date the Rental Agreement was signed.

Après déduction du montant correspondant à la période effectivement utilisée ainsi que, le cas échéant, de toute somme restant due au titre du contrat (dommages, carburant, nettoyage, accessoires manquants, frais ou autres sommes contractuellement dues), le solde éventuel ne donne lieu à aucun remboursement en espèces.

After deduction of the amount corresponding to the rental period actually used and, where applicable, any outstanding amounts due under the Rental Agreement (damage, fuel, cleaning, missing accessories, fees or any other contractually due amounts), any remaining balance shall not be refunded in cash.

Toutefois, à titre de geste commercial, Island Rent Car Tahiti pourra proposer au Locataire un avoir correspondant à tout ou partie du solde restant, utilisable pour une future location auprès d'Island Rent Car Tahiti.

However, as a commercial gesture, Island Rent Car Tahiti may offer the Renter a credit voucher corresponding to all or part of the remaining balance, which may be used toward a future rental with Island Rent Car Tahiti.

L'avoir est nominatif, non remboursable, non convertible en espèces et valable pendant deux ans et demi (30 mois) à compter de sa date d'émission.

The credit voucher is issued in the Renter's name, non-refundable, not redeemable for cash and valid for two and a half (2.5) years (30 months) from its date of issue.

Sauf cas exceptionnel expressément accepté par écrit par Island Rent Car Tahiti, aucune prolongation de la durée de validité de l'avoir ne pourra être exigée.

Except in exceptional circumstances expressly approved in writing by Island Rent Car Tahiti, no extension of the credit voucher's validity period may be required.

Aucun avoir n'est automatiquement dû. Son émission reste soumise à l'accord d'Island Rent Car Tahiti, à la restitution effective du véhicule, au règlement de toutes les sommes dues et au respect des présentes Conditions Générales de Location.

No credit voucher is automatically due. Its issuance remains subject to Island Rent Car Tahiti's approval, the effective return of the vehicle, payment of all outstanding amounts and compliance with these General Rental Terms and Conditions.

ARTICLE 12 - DONNÉES PERSONNELLES / ARTICLE 12 - PERSONAL DATA

Les informations collectées sont utilisées uniquement pour :

- La gestion du contrat ;
- La facturation ;
- Les obligations légales ;
- Les assurances ;
- Le traitement des sinistres.
 - *Performance and management of the Rental Agreement;*
 - *Invoicing;*
 - *Legal obligations;*
 - *Insurance;*
 - *Claims handling.*

Personal data are collected solely for the performance of the Rental Agreement, invoicing, insurance and legal obligations.

Le Locataire dispose des droits d'accès, de rectification et de suppression conformément à la réglementation applicable.

The Renter has the right to access, rectify and delete personal data in accordance with applicable legislation.

ARTICLE 13 - FORCE MAJEURE - LITIGES / ARTICLE 13 - FORCE MAJEURE - DISPUTES

Le Loueur ne pourra être tenu responsable des retards ou impossibilités d'exécution résultant d'un cas de force majeure.

The Lessor shall not be liable for delays or failure to perform caused by force majeure events.

Sont notamment considérés comme cas de force majeure :

- Cyclone ;
- Inondation ;
- Séisme ;
- Fermeture administrative ;
- Grève générale ;
- Pandémie ;
- Décision des autorités.
- *Cyclone;*
- *Flood;*
- *Earthquake;*
- *Administrative closure;*
- *General strike;*
- *Pandemic;*
- *Decision of the authorities.*

The Lessor shall not be liable for delays or failure to perform caused by force majeure events including cyclones, floods, earthquakes, government decisions, pandemics or strikes.

Toute contestation fera l'objet d'une tentative de règlement amiable. À défaut d'accord, les tribunaux de Papeete seront seuls compétents.

Any dispute shall first be subject to an amicable settlement attempt. Failing agreement, the courts of Papeete, French Polynesia, shall have exclusive jurisdiction.

ARTICLE 14 - ACCEPTATION / ARTICLE 14 - ACCEPTANCE

La signature du contrat de location vaut acceptation pleine et entière :

- Du contrat ;
- Des présentes Conditions Générales de Location ;
- Du barème des frais annexé ;
- Des conditions d'assurance.
- *The Rental Agreement;*
- *These General Rental Terms and Conditions;*
- *The attached Schedule of Charges;*
- *The Insurance Conditions.*

By signing the Rental Agreement, the Renter fully accepts the Rental Agreement, these General Rental Terms and Conditions, the Schedule of Charges and the Insurance Conditions.

ANNEXE 1 - BARÈME DES FRAIS / APPENDIX 1 - SCHEDULE OF CHARGES

Les montants indiqués ci-dessous sont exprimés en francs CFP (XPF). Ils sont donnés à titre indicatif et peuvent être majorés du coût réel des réparations, du remplacement des pièces, de l'immobilisation du véhicule, des frais de remorquage, d'expertise ou de tout autre préjudice effectivement subi par le Loueur.

The amounts below are expressed in CFP Francs (XPF). They are indicative only and may be increased to reflect the actual cost of repairs, replacement parts, vehicle immobilisation, towing, expert assessments or any other loss effectively incurred by the Lessor.

PROPRETÉ / CLEANLINESS

Français	English	Montant / Amount
Véhicule rendu sale	<i>Dirty vehicle returned</i>	12 000
Sable, poils d'animaux, taches	<i>Sand, pet hair or stains</i>	5 000 à 15 000
Liquides renversés	<i>Liquid spills</i>	5 000 à 15 000

PROPRETÉ LOURDE & INTERDICTIONS / HEAVY CLEANING & PROHIBITED USE

Français	English	Montant / Amount
Odeur persistante (tabac, nourriture, etc.)	<i>Persistent odour (smoking, food, etc.)</i>	10 000 à 20 000
Nettoyage intérieur approfondi	<i>Deep interior cleaning</i>	20 000
Fumer dans le véhicule	<i>Smoking inside the vehicle</i>	20 000

ÉLÉMENTS MANQUANTS - MINEURS / MISSING ITEMS - MINOR

Français	English	Montant / Amount
Gilet de sécurité	<i>Safety vest</i>	2 000
Triangle de signalisation	<i>Warning triangle</i>	3 000
Tapis de sol	<i>Floor mat</i>	3 000
Antenne	<i>Radio antenna</i>	3 000
Manuel du véhicule	<i>Vehicle owner's manual</i>	5 000

ÉLÉMENTS MANQUANTS - MAJEURS / MISSING ITEMS - MAJOR

Français	English	Montant / Amount
Carte grise	<i>Vehicle registration certificate</i>	15 000
Roue de secours / Kit antirevaison	<i>Spare wheel / Tyre repair kit</i>	45 000
Clé mécanique	<i>Mechanical key</i>	90 000
Clé électronique / Smart Key	<i>Electronic key / Smart key</i>	95 000

CARBURANT & ÉNERGIE / FUEL & ENERGY

Français	English	Montant / Amount
Carburant manquant	<i>Missing fuel</i>	Coût réel + 3 500

Français	English	Montant / Amount
Erreur de carburant	<i>Incorrect fuel</i>	50 000 à 180 000
Batterie déchargée (négligence)	<i>Flat battery due to negligence</i>	37 000

DOMMAGES ESTHÉTIQUES / COSMETIC DAMAGE

Français	English	Montant / Amount
Rayures	<i>Scratches</i>	55 000 à 180 000
Enfoncement léger	<i>Minor dent</i>	55 000 à 95 000
Jantes	<i>Wheel rims</i>	55 000 à 150 000

DOMMAGES MATÉRIELS / MATERIAL DAMAGE

Français	English	Montant / Amount
Pare-chocs	<i>Bumper</i>	55 000 à 180 000
Portière	<i>Door</i>	55 000 à 170 000
Aile	<i>Fender</i>	55 000 à 170 000
Capot	<i>Bonnet (Hood)</i>	55 000 à 170 000
Rétroviseur	<i>Side mirror</i>	55 000 à 90 000
Bris de glace	<i>Glass breakage</i>	Jusqu'à la franchise applicable

DOMMAGES MAJEURS / MAJOR DAMAGE

Français	English	Montant / Amount
Carter moteur	<i>Oil pan</i>	55 000 à 180 000
Bas de caisse	<i>Underbody</i>	55 000 à 180 000
Embrayage	<i>Clutch</i>	180 000
Intérieur fortement dégradé	<i>Heavily damaged interior</i>	55 000 à 250 000

RETARDS & IMMOBILISATION / DELAYS & VEHICLE IMMOBILISATION

Français	English	Montant / Amount
Retard supérieur à 30 minutes	<i>Late return exceeding 30 minutes</i>	1 journée supplémentaire
Immobilisation du véhicule	<i>Vehicle downtime</i>	5 000 / jour
Intervention hors zone autorisée	<i>Assistance outside authorised area</i>	15 000 à 55 000

FRAIS ADMINISTRATIFS / ADMINISTRATIVE FEES

Français	English	Montant / Amount
Traitement d'une contravention	<i>Traffic fine processing</i>	3 500
Gestion d'un dossier assurance	<i>Insurance claim administration</i>	3 500

Français	English	Montant / Amount
Ouverture d'un dossier dommage	<i>Damage administration</i>	3 500
Frais de recouvrement	<i>Debt recovery costs</i>	Selon frais réels

MANQUEMENTS GRAVES / SERIOUS BREACHES

Français	English	Montant / Amount
Conducteur non autorisé	<i>Unauthorised driver</i>	20 000 + perte des garanties
Sous-location	<i>Sub-rental</i>	55 000 + résiliation immédiate
Utilisation sur route interdite	<i>Driving on prohibited roads</i>	55 000
Mauvaise utilisation du véhicule	<i>Improper use of the vehicle</i>	Jusqu'au coût réel
Utilisation contraire aux présentes CGL	<i>Use contrary to these Terms and Conditions</i>	Jusqu'au coût réel du préjudice

Island Rent Car Tahiti - Conditions Générales de Location applicables aux contrats conclus à compter de la date de mise en vigueur de cette version.

Island Rent Car Tahiti - General Rental Terms and Conditions applicable to agreements entered into from the effective date of this version.